70 лет навстречу друг другу

ПРИМОРСКАЯ ГАЗЕТА

1 ОКТЯБРЯ 2019 Г. •ВТОРНИК• № 77 (1707)

ОФИЦИАЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ ОРГАНОВ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ ПРИМОРСКОГО КРАЯ | WWW.PRIMGAZETA.RU

1 ОКТЯБРЯ 2019 Г. •ВТОРНИК• № 77 (1707)
ПРИМОРСКАЯ ГАЗЕТА

Дорогие друзья!

В этом году исполняется 70 лет со дня основания Китайской Народной Республики и 70 лет со дня установления между Китаем и Россией дипломатических отношений. В честь этих знаменательных событий в Китае и в России пройдет серия торжественных мероприятий.

В этой связи Генеральное консульство КНР во Владивостоке совместно с «Приморской газетой» подготовили специальный выпуск, посвященный двойному юбилею, как подарок всем, кто уделял и уделяет внимание укреплению дружбы и сотрудничества между территориями Дальнего Востока и Китаем.

Самый высокий в истории китайско-российских отношений уровень партнерства — результат семидесятилетней напряженной работы двух государств. Обе стороны установили и поддерживают развитие отношений всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия, продвигают вступление отношений в новую эпоху.

Китайско-российское сотрудничество на Дальнем Востоке всегда было важной частью международных отношений великих держав. Территория нашего консульского округа, особенно Приморский край, является одним из наиболее активных и ключевых регионов китайско-российского межрегионального сотрудничества.

Достижения в развитии двусторонних отношений отражаются не только на политическом взаимодоверии на самом высоком уровне, международном стратегическом взаимодействии, сотрудничестве в крупных проектах, но и в том, что близко простому народу. Они касаются бесчисленного количества людей, все это всегда и везде можно увидеть, пощупать и ощутить. На рынках Владивостока можно купить самые разнообразные качественные и недорогие китайские товары. На Приморской сцене Мариинского театра не раз выступали группы китайских артистов. На улицах Владивостока повсюду можно увидеть китайских туристов. Высокий уровень развития китайско-российских отношений не только принес ощутимую пользу простым людям, но и изменил судьбу многих из них.

В процессе нашей работы мы общались со многими людьми, чья деятельность связана с сотрудничеством Китая и России. Среди них были российские ученые, преподаватели и бизнесмены, те, кто с детства изучают китайский язык и испытывают глубокие чувства к Китаю. А также китайские бизнесмены, которые живут в России более 20 лет и считают эту страну своей второй Родиной. И дети из смешанных российско-китайских семей, которые с самого детства находились под влиянием двух культур и, будучи уже взрослыми, посвятили себя делу китайско-российской дружбы.

Эти истории «из первых уст» и вошли в специальный выпуск. Мы надеемся, что читатели смогут увидеть в них взаимные дружеские чувства китайского и русского народов, и еще больше людей захотят стать участниками межрегионального сотрудничества Китая и России.

С уважением,
Янь Вэньбинь, Генеральный Консул КНР во Владивостоке

Китайско-российские отношения глазами простых людей

ДОСЬЕ ПГ

Алексей Алексеевич Кушнир закончил Восточный факультет ДВГУ. Стажировался в Китае. Работал в частных компаниях, развивающих торговое сотрудничество с КНР, занимался налаживанием связей между региональными СМИ Китая и России в «Российской газете». С 2015 по 2019 годы возглавлял управление международных отношений и туризма администрации Владивостока.

Навстречу друг другу

Востоковед-историк, переводчик китайского языка Алексей Кушнир рассказывает о своем знакомстве с Китаем

Этот разговор произошел на втором году моего изучения китайского языка. Тщательно артикулируя и стараясь соблюдать все интонации, я в очередной раз попытался произнести «люй ли бяо», но кустистые брови профессора Чжана снова недовольно устремились вверх.

— Алексей, нужно больше стараться, больше заниматься китайским языком, и у тебя все получится! — сказал он.

— Профессор Чжан, я и так каждый день по несколько часов изучаю язык, на другие предметы времени не остается, — оправдывался я.

— Наш язык сложный для иностранцев, и единственный способ выучить его — это больше учиться, — продолжил профессор. — Нужно больше говорить с китайцами, с простыми людьми. Не только в университете, а везде, где можно, — на рынке, в поезде, в ресторане.

Впоследствии я всегда следовал советам профессора Чжана, стараясь общаться с китайцами в любой ситуации и в любой стране.

ВРЕМЯ НОВОГО УЗНАВАНИЯ

Тот период, середина восьмидесятых годов, был началом возрождения широкого сотрудничества между нашими странами. Бурно развивалась приграничная торговля, шли первые обмены между студентами и преподавателями, и постепенно две великие страны снова начали узнавать друг друга. Впрочем, по большому счету российско-китайскую дружбу сороковых и пятидесятых годов никто не забывал ни в тогдашнем Советском Союзе, ни в Китайской Народной Республике.

До сих пор помню, как моя бабушка заваривала чай в большом красивом термосе, расписанном диковинными красными цветами и птицами. На мой вопрос, откуда он появился, бабушка рассказала, что мой двоюродный дедушка в свое время помогал Красной армии Китая освобождать Маньчжурию, а в пятидесятые годы работал в Чанчуне, где монтировал станки на строящемся заводе. Вернувшись на родину, он привез этот термос в подарок.

«И он до сих сохраняет воду горячей, хотя ему больше 20 лет», — думал я, разглядывая незнакомые закорючки (как мне потом объяснили, это иероглифы) и пытаясь разгадать их смысл. Так и дружба между нашими народами сохранилась даже в самые холодные времена отношений между государствами.

Я тогда не предполагал, что вся моя жизнь будет связана с Китаем и с развитием отношений между нашими народами, но твердо решил разгадать тайны иероглифов и научиться говорить по-китайски. Между тем в середине восьмидесятых годов многие не верили, что отношения между нашими странами будут налаживаться, и россияне смогут свободно путешествовать по этой великой стране.

ЗНАКОМЫЙ НЕЗНАКОМЕЦ

Мой первый визит в Китай состоялся в конце восьмидесятых годов. Это был небольшой городок Суйфэньхэ, сыгравший ключевую роль в развитии приграничной торговли. Длинный состав из Владивостока прошел через всю станцию, наш вагон был последним и остановился за пределами перрона. Когда я спрыгнул на землю, мои ноги... утонули в грязи. Нас никто не встречал... Дойдя вдоль путей до небольшого домика, я на ломаном китайском языке попытался объяснить, что мне нужно позвонить. Станционные рабочие показали на телефон и, увидев, что я весь в грязи, стали что-то говорить. С трудом я понял, что они предлагают помыть ботинки и выпить воды.

> **“ Отношения между народами часто скрепляются событиями, на первый взгляд совсем незначительными ”**

Поговорив по телефону, я выяснил, что встречающий просто перепутал время. В ожидании его я с удовольствием выпил горячего ароматного зеленого чаю с очень вкусными засахаренными фруктами и пообщался с китайскими железнодорожниками. Мы говорили на разные житейские темы — про зарплату, про качество китайских товаров, про погоду во Владивостоке и в Суйфэньхэ. И я все понимал! Наверное, все дело было в зеленом чае «Железная Гуаньинь» и в бескорыстной помощи встреченных мною жителей Китая.

Потом я неоднократно бывал в Суйфэньхэ, на моих глазах небольшой поселок превращался в красивый, промышленно развитый, современный город. Но я никогда не забуду вкус того чая в железнодорожной будке, которую давно снесли. Думаю, отношения между народами часто скрепляются событиями, на первый взгляд совсем незначительными.

ТЕОРИЯ И ЖИЗНЬ

В университете мы также изучали историю, культуру и философию КНР. Прочитав известные философские трактаты, я был поражен лаконичностью и мудростью «Дао Дэ Цзин», образностью «Чжуанцзы» и глубиной «Лунь Юй». Еще больше меня удивляло, что созданная 25 веков назад мудрость до сих пор актуальна.

Чем больше я узнавал Китай, тем больше понимал, что соседство наших стран дает исторические возможности: используя уникальные особенности каждого народа, его сильные стороны и преимущества, можно заложить в регионе основу для совместного мирного развития, создать образец дружбы между народами и государствами. И я рад, что за тридцать лет моей работы так или иначе этому способствовал.

Одним из ярких впечатлений от посещения Китая в моей памяти осталась поездка в провинцию Сычуань. Очаровательные панды, за которыми можно наблюдать часами, величественная статуя Большого Будды в городе Лэшань... Как тяжело было услышать о страшном землетрясении, которое произошло здесь в 2008 году. И как было приятно, что сычуаньские школьники потом отдыхали во Владивостоке. Мы видели их счастливые лица, когда ребята приехали в детский центр «Океан», а потом грустные, когда, покидая Россию, они прощались с вожатыми и друзьями. Это и есть настоящая дружба, когда каждый помогает соседу, чем может, делит с ним горести и радости.

Новое время ставит перед нашими странами новые вызовы. Все сложнее отстаивать право своего государства на собственную точку зрения и независимую политику. В такое время два народа, два великих государства, Россия и Китай, поддерживая друг друга, демонстрируют всему миру, что уважение и дружба между странами намного важнее, чем сиюминутная выгода.

1 ОКТЯБРЯ 2019 Г. •ВТОРНИК• № 77 (1707)
ПРИМОРСКАЯ ГАЗЕТА

Мой китайский путь

Исполнительный директор Приморского отделения Российского союза туриндустрии, руководитель агентства международного туризма «Катюша», главный редактор социального журнала на китайском языке «Золотой мост» Дмитрий Павлов (Дин Ли) рассказывает о том, как познавал Китай

“ Недавно я посмотрел свой загранпаспорт и подсчитал, что был в КНР больше 200 раз. В общей сложности я посетил 35 городов в восемнадцати провинциях. Думаю, что географию Китая я знаю лучше, чем географию России ”

Мое первое знакомство с Китаем состоялось в 1994 году. Мне было всего 13 лет, и я впервые поехал с мамой в Суйфэньхэ, чтобы приобрести товары для книжного магазина, который моя семья открыла во Владивостоке. Большинство товаров в то время привозили из Китая. И я тогда не предполагал, что знакомство с этой страной предопределит всю мою жизнь.

Это были первые годы после распада Советского Союза, когда многие люди начали заниматься бизнесом. Моя мама, закончив институт искусств, работала воспитателем в детском саду, потом библиотекарем, она решила, что семье нужно организовать свое дело, и с ранних лет привлекала к этому нас с братом. Я с 12 лет работал продавцом и грузчиком, уборщиком и упаковщиком подарков. Мама всегда обращалась с нами как с полноправными партнерами и оформила нас учредителями бизнеса, так что я с ранних лет чувствовал ответственность за наше дело, учился зарабатывать деньги.

“ Мой самый любимый город в Китае – Харбин, я считаю его своей второй Родиной. Два года я изучал здесь мировую экономику в одном из лучших университетов и получил огромный опыт жизни в Китае ”

В Суйфэньхэ меня удивляло все — изобилие товаров, улыбки людей, китайская кухня… На улице я часто слышал выражение «русский и китаец — братья навек». У меня всегда был интерес к иностранным языкам: мама с четырех лет учила меня английскому, после возвращения я решил заняться и китайским языком и поступил в университет на международные отношения. В дальнейшем никогда не усомнился в своем выборе.

Первые годы занимался по семь часов в день: самым трудным было правильно произносить звуки и писать иероглифы, но труды Конфуция, Лао-цзы, Сунь-цзы и другое великое наследие китайской культуры воодушевляли меня. Познакомившись с сутью четырех модернизаций Дэн Сяопина, я понял, что Китай действительно создал «правильный коммунизм», чего у нас, к сожалению, не получилось. Мне очень нравится, что китайцы любят свою страну, ценят свое прошлое и целеустремленно смотрят в будущее. Однажды я видел по телевизору съезд Компартии Китая, где обсуждались достаточно реалистичные планы… на 100 лет вперед!

Недавно я посмотрел свой загранпаспорт и подсчитал, что был в КНР больше 200 раз. В общей сложности я посетил 35 городов в восемнадцати провинциях. Думаю, что географию Китая я знаю лучше, чем географию России.

Мой самый любимый город в Китае – Харбин, я считаю его своей второй Родиной. Два года я изучал здесь мировую экономику в одном из лучших университетов и получил огромный опыт жизни в Китае. На зимних каникулах мы ездили в Шанхай, Пекин, Ханчжоу и в каждом городе встречались с друзьями. Тогда я в полной мере испытал, что такое горячее китайское гостеприимство.

Очень большой опыт в изучении китайского языка и менталитета жителей Поднебесной я получил, работая гидом во Владивостоке. По моему мнению, гид — лицо города и страны, от него во многом зависят впечатления туристов. Однажды на улице в Шанхае меня позвал по

имени человек, который три года назад приезжал во Владивосток, и я был его гидом на экскурсии.

Эта работа дала мне уверенность в разговорном китайском языке и огромную практику выступления перед группой людей. В апреле 2006 года я участвовал в первом международном конкурсе гидов-переводчиков, он проходил в Суйфэньхэ. Первое место занял мой лучший друг, а я — второе.

Работая гидом, я проводил экскурсии для различных делегаций, и это была отличная возможность для знакомства с правительственными работниками и руководителями. Теперь у меня есть много хороших друзей в администрациях городов Суйфэньхэ, Хунчунь, Далянь, Харбин, Чаньчунь, Пекин, Циндао, Шанхай, Гонконг и многих других.

Работа гидом — прекрасная возможность подружиться с новыми интересными людьми. Кто-то из них стал моим другом, мы переписываемся и встречаемся, а с некоторыми мы организовали совместный бизнес.

Не могу не рассказать о некоторых китайских друзьях. Организатор спортивных мероприятий — господин Му, мой очень хороший друг. Я всегда звал его дядя Му. Он здорово помогал мне, когда я жил и учился в Харбине. Мы с ним ездили на разные соревнования, он познакомил меня с одним из самых высоких китайских баскетболистов.

В Тяньцзине живет еще один друг и партнер по бизнесу — Лео. Мы организовали с ним логистическую компанию. Самое интересное, что у нас с ним полностью совпадает день рождения, вплоть до года рождения! Может, поэтому мы доверяем и так хорошо понимаем друг друга.

А Цзян Тао работает в Пекине на телевидении, снимает кино, мы дружим больше 10 лет, и он помог мне выбрать китайские имена для моих детей. Кстати, и я тоже уже 17 лет ношу китайское имя — Дин Ли. Русский и китайский — настолько разные языки, что китайцам легче запомнить китайское имя, а русским — русское, поэтому многие, кто занимается сотрудничеством между нашими странами, часто имеют два имени.

“ Мне нравится, что китайцы любят свою страну, ценят свое прошлое и целеустремленно смотрят в будущее. Однажды я видел по телевизору съезд Компартии Китая, где обсуждались достаточно реалистичные планы... на 100 лет вперед! ”

Очень много у меня друзей и партнеров в Суйфэньхэ. Я часто там бываю в командировках. В 2012 году мы с моим другом Ма Фентао открыли рекламную компанию, рекламируем китайские товары и услуги в России. В 2014 году сняли по заказу администрации города рекламный ролик о гостеприимстве Суйфэньхэ.

В 2015 году мы с моим партером Викторией Зиборовой открыли турфирму по приему делегаций и туристов из КНР. Название придумали быстро — «Катюша». Это самое известное в Китае имя. Благодаря знанию китайского языка и многолетнему опыту работы в сфере туризма мы смогли в короткий строй укрепиться и стать в одну линейку с лидерами турбизнеса Владивостока. В 2017 году наши гиды прошли государственную аттестацию. За многолетний вклад в развитие туризма я был награжден Почетной грамотой Ростуризма.

В 2017 году мы организовали музыкальный фестиваль с участием более 400 участников из Китая и России, талантливые музыканты выступали на сцене ДВФУ. Принимали известного режиссера Саммо Хунга из Гонконга, снимавшего сцены для своего очередного блокбастера. В наш город как-то приехал министр водного хозяйства КНР, он очень хотел увидеть город, но все дневное время у него было занято деловой программой. Тогда мы устроили для него пешую экскурсию по Владивостоку... в шесть часов утра!

Вот уже три года мы издаем журнал на китайском языке «Золотой Мост» объемом 100 страниц. Он более социальный, чем рекламный. Его главная цель — рассказать нашим друзьям и соседям из Китая о Владивостоке, его достопримечательностях, и также привлечь их внимание к компаниям, которые хотят делать бизнес с китайскими партнерами. Китайские туристы любят узнавать из него про жизнь во Владивостоке и России, про традиции, кухню, праздники, мероприятия, истории жизни и успеха отдельных людей, русских и китайцев.

Два года назад мы с китайским партнером открыли музей трепанга, и это очень символично, ведь китайское название Владивостока — Хайшэньвэй (Бухта трепангов). По большому счету, это музей даров российской природы, среди них трепанг с его магическими свойствами — настоящее сокровище.

С этого года я возглавляю Приморское отделение Российского союза туриндустрии и комитет по развитию туризма Приморского края в общественном объединении предпринимателей «Опора России». Это большая честь и ответственность, но также и большие возможности для развития дружеских отношений между Россией и Китаем.

Впереди много планов развития любимого Владивостока, мои сыновья изучают китайский язык, и им очень нравится. Если захотят, смогут продолжить мое дело.

В год празднования 70-летней годовщины образования КНР и установления дипломатических отношений между нашими странами от всей души желаю процветания нашему соседу, новых свершений и крепкого здоровья каждому!

“ В год празднования 70-летней годовщины образования КНР и установления дипломатических отношений между нашими странами от всей души желаю процветания нашему соседу, новых свершений и крепкого здоровья каждому! ”

1 ОКТЯБРЯ 2019 Г. •ВТОРНИК• № 77 (1707)
ПРИМОРСКАЯ ГАЗЕТА

ДОСЬЕ ПГ

Александр Сбоев — выпускник Дальневосточного федерального университета.
В годы учебы активно участвовал в конкурсах по китайскому языку среди студентов. В 2012 году занял второе место в XV Региональном конкурсе по китайскому языку среди студентов высших учебных заведений Дальнего Востока и Забайкалья «Китайский язык — это мост». В мае этого же года занял первое место в Первом Всероссийском конкурсе по китайскому языку среди студентов российских вузов «Китайский язык — это мост». Также он обладатель третьей премии на XI Всемирном конкурсе по китайскому языку «Китайский язык — это мост».

Китайский язык – мост к сотрудничеству

Кандидат филологических наук, преподаватель китайского языка (ДВФУ), переводчик-синхронист Александр Сбоев рассказывает о сотрудничестве в сфере образования и о важности совместных образовательных проектов

Торгово-экономическое сотрудничество между Россией и Китаем успешно развивается, но с каждым годом наши страны все больше уделяют внимание партнерству в гуманитарной сфере. О возможностях российско-китайского сотрудничества в сфере образования я хочу рассказать подробнее.

Для любого человека, изучающего иностранный язык, всегда очень полезно побывать в стране изучаемого языка, чтобы как можно больше общаться с теми, для кого этот язык родной, знакомиться с культурой и историей этой страны. Тем более это важно, если речь идет о китайском языке, который многие иностранцы считают очень сложным. И это правда.

> **“ Для любого человека, изучающего иностранный язык, всегда очень полезно побывать в стране изучаемого языка. Тем более это важно, если речь идет о китайском языке, который многие иностранцы считают очень сложным ”**

И я с первых дней учебы в ДВФУ мечтал побывать в Китае. К счастью, такие возможности были: после первого и второго курса я ездил на краткосрочные курсы обучения в университеты Харбина и Даляня. Это была моя первая возможность увидеть Китай изнутри.

Такие краткосрочные стажировки оставляют массу положительных воспоминаний. К слову, в нашем университете работает Летняя школа русского языка, и ежегодно группы учащихся из разных уголков Китая приезжают во Владивосток для участия в ней.

Потом я загорелся мечтой — отправиться в КНР на десятимесячную стажировку, и такие возможности есть. Существует несколько программ поддержки: правительственная стипендия, стипендия Института Конфуция, стажировка по договору сотрудничества между российским и китайским вузом, всевозможные стипендиальные программы университетов в странах Шанхайской организации сотрудничества (ШОС) и т. д.

Конечно, главный козырь для участия в таких программах — хорошая успеваемость. Я старался и, благодаря рекомендации преподавателей, получил правительственную стипендию. После третьего курса обучения в России я отправился в Харбин на десятимесячную стажировку в Хэйлунцзянский университет.

Такие программы сотрудничества России и Китая в сфере образования чрезвычайно важны. Они помогают добиться наибольшего прогресса в изучении китайского языка, еще больше полюбить китайскую культуру и лучше узнать людей.

Во время стажировки я смог поездить по этой великой стране, познакомиться со многими интересными людьми, улучшить навыки владения китайским языком, получить множество новых знаний. Тогда я осознал, что выбрал себе дело по душе. Мне нравится обучать этому сложному языку других, нравится помогать общению людей.

Вернувшись в Россию, я закончил обучение и, получив красный диплом, работаю преподавателем китайского языка на кафедре китаеведения Восточного института Школы региональных и международных исследований ДВФУ. Конечно, молодым преподавателям, только вступившим на путь обучения студентов, необходимо набираться опыта и все время повышать квалификацию.

В 2018 году я защитил в МГУ имени Ломоносова диссертацию на тему «Структурно-семантический и лингвокультурный аспекты интернет-лексики современного китайского языка», а позже — на стажировке по программе сотрудничества университетов стран ШОС.

На мой взгляд, образовательное направление необходимо расширять и усиливать, чтобы дать шанс как можно большему количество российских и китайских студентов, преподавателей, исследователей углубить свои знания и поближе познакомиться с реальной жизнью и культурой России и Китая.

КСТАТИ

Стоит отметить, что сотрудничество в сфере образования между нашими странами не ограничивается только стажировками и обменом студентами. Вузы обмениваются преподавателями, занимаются совместными исследованиями, проводят конференции, реализуют двухдипломные программы.

Я и моя Родина

Исполнительный директор ООО «Китайско-русский культурно-экономический центр», ООО «Дальний Восток» и некоммерческой организации «Союз содействия китайским предпринимателям» Чэнь Ган рассказывает о своей истории работы в России

“ Китай — крупнейший торговый партнер России и ближайший сосед. И вот теперь мы отмечаем двойной юбилей — 70 лет образования КНР и установления дипломатических отношений между Китаем и Россией. ”

Я живу в России 17 лет и вместе с моим российским партнером Василием Колесниковым (китайское имя Кан Ювэй) более десяти лет занимаюсь деятельностью, связанной с китайско-российской торговлей, логистическими парками, культурным туризмом и медиа.

Когда-то я мечтал пойти в армию, чтобы служить моей Родине, но из-за некоторых обстоятельств отказался от этой мечты. А когда впервые приехал во Владивосток, город поразил меня своей своеобразной и загадочной атмосферой, повсюду европейская архитектура, а в гавани — военные корабли. Мне здесь очень понравилось, и я решил остаться и попробовать наладить большой бизнес. Это, возможно, мечта каждого китайца — организовать бизнес за границей. В то время я был самым молодым в китайской общине во Владивостоке. Работа со старшими товарищами многому меня научила, и одной из наиболее важных для меня стала такая истина: «Единство — это сила».

Когда я уезжал из Китая, моя страна нуждалась в возрождении. Дороги в деревнях были в основном гравийными, заасфальтированных дорог было очень мало. Аэропорты были сосредоточены в столицах провинций, на дорогах было мало машин, не было многоэтажных зданий, мобильные телефоны не были распространены, а доход на душу населения был очень низким. Но прошло чуть больше десяти лет, и Китай претерпел потрясающие изменения. Небоскребы, автомагистрали, аэропорты, автомобили любых марок, у каждого в руках смартфоны... Доход на душу населения непрерывно растет, люди живут и работают в мире. Политика реформ и открытости всему миру дала свои результаты, которыми гордятся все китайцы, проживающие в стране и за ее пределами. Современные интеллектуальные города, системы беспроводных платежей, сеть 5G, которая вскоре будет покрывать весь Китай, орбитальные космические станции «Тяньгун», истребитель «Чэнду» J-20, авианосец «Ляонин», скоростные железные дороги, беспилотные автомобили, выходящие на международный уровень национальные бренды — всего, что вызывает нашу гордость и восхищает иностранцев, не перечислить. Я уверен: позволив всему миру почувствовать «китайскую модель» и «китайскую скорость», наша великая Родина будет и дальше двигаться к процветанию.

“ Работа со старшими товарищами многому меня научила, и одной из наиболее важных для меня стала такая истина: «Единство — это сила» ”

Я и мой российский партнер были свидетелями того, как китайско-российские отношения прошли непростой путь развития. Обе стороны помогают друг другу, и сегодня двусторонние отношения достигли рекордно высокого уровня. Китай — крупнейший торговый партнер России и ближайший сосед. И вот теперь мы отмечаем двойной юбилей — 70 лет образования КНР и установления дипломатических отношений между Китаем и Россией. Я думаю, наше партнерство и дальше будет продолжаться. Всех поздравляю с нашим общим праздником!

1 ОКТЯБРЯ 2019 Г. •ВТОРНИК• № 77 (1707)
ПРИМОРСКАЯ ГАЗЕТА

Страна, где рождается мудрость

Менеджер-переводчик компании «КОФКО Дальний Восток» Олеся Исаева рассказывает о том, что значит Китай для нее лично

Когда я думаю о том, чем для меня лично является Китай, какую роль он сыграл в моей жизни, все правильные, но в некотором смысле «сухие» определения этой страны — «главный торговый партнер», «великий сосед», «один из крупнейших инвесторов» — отходят на второй план. Слишком много души и сердца вложено в эту страну, чтобы ими ограничиться.

Прежде всего, Китай — это мое место силы. Страна с голубым и бездонным чжэцзянским небом, ночным пением цикад, яркими красками гибискусового дерева и ароматом жасмина. Это смех одногруппников, это горячий батат, привезенный китайской подругой в холодный зимний день, когда ты простужена, с другого конца города, это помощь незнакомца, готового даже с больной рукой поднимать твои тяжелые чемоданы. А еще это первая «проба на вкус» самостоятельной жизни вдали от дома, первые серьезные вопросы к себе и первые попытки на них ответить.

Впервые я приехала в Китай в 2007 году: получив правительственные стипендии, мы с сокурсницей по университету отправились на годовую стажировку в провинцию Чжэцзян, в маленький городок Цзиньхуа. Сначала мы часто плакали, настолько все было непривычным, чужим и непонятным. Тогда мы и подумать не могли, что потом будем плакать, покидая это место. Вообще-то ко времени поездки в Китай у меня уже был определенный багаж знаний о стране, однако когда я оказалась «на месте событий», поняла, что по-настоящему китайцев не знаю. И весь год учебы узнавала этот удивительный народ с разных сторон, открывала для себя что-то новое.

> **“ Нескольким главным жизненным принципам, некоей житейской мудрости я научилась именно у китайцев ”**

Возможно, это будет звучать неожиданно, но нескольким главным жизненным принципам, некоей житейской мудрости я научилась именно у китайцев.

Первое, чему они меня научили, — принятие. Это касается и культуры, и религии, и мировоззрения. Мы все разные и одинаково ценные для этого мира, поэтому нужно ко всем относиться лояльно и проявлять терпимость.

Я извлекала этот урок ежедневно из самых простых вещей, из ординарных событий, видя, как органично вмещает в себя наш маленький городок весь этот культурный «микс», созданный живущими бок о бок ханьцами, уйгурами, студентами, приехавшими из России, Украины, Белоруссии, Казахстана, Египта, Америки, Англии, Венгрии, Японии, Кореи и других уголков мира. Аналогичную ситуацию можно было наблюдать и в других городах по всему Китаю, где словно в гигантском котле плавились, превращаясь в одно целое и перенимая друг у друга самое лучшее, культуры и менталитеты разных народов.

Приведу один запомнившийся случай. В университете наша группа была образцово-показательной в плане дисциплины: практические всегда мы приходили на занятия вовремя, исключение — студентка из Таиланда. Ее появление в аудитории с виноватым лицом спустя 10 минут после начала занятий — ситуация стандартная, и, сказать по правде, мы были уверены, что рано или поздно учитель сделает ей замечание.

Однажды она задержалась уже на 30 минут и, сев на место, стала торопливо раскладывать принадлежности, но вещи с шумом валились у нее из рук. Тогда преподаватель обратился к ней со словами: «Уважаемая студентка, я много раз был в Таиланде, очень люблю эту страну. У вас там очень жарко, поэтому тайцы все делают медленно, не торопясь. Сейчас у нас такая же погода, и, думаю, вам нелегко, но не стоит переживать... Я разрешаю вам все лето... опаздывать на мои пары». Учитель покорил тогда всю нашу группу своей абсолютно искренней лояльностью. Кстати, девушка после этого почти не опаздывала.

Китай научил меня взвешенно относиться к происходящему и позитивно мыслить. Как-то со мной весьма некрасиво поступил близкий человек, от которого этого не ожидала. За ужином я пожаловалась своему китайскому другу, ожидая от него обычных слов сочувствия. Каково же было мое удивление, когда он сказал: «В китайском языке есть очень мудрое выражение: буквальный перевод на русский — покорно принимать тяжелую ситуацию, смириться с обстоятельствами, а смысл намного глубже. Это значит находить позитив в самом негативном явлении, что требует от человека большой осознанности. Постарайся сделать выводы, проанализировать, где здесь твоя ответственность, какой полезный урок ты могла бы извлечь из этого и поменяться в лучшую сторону».

Его совет оказался очень ценным, он в корне изменил мое мировоззрение и отношение к жизни. Таких людей мне встречалось потом немало. Да и где, как не на родине Конфуция и Лао-цзы, можно приобрести мудрость, которая потом не раз поможет в сложных жизненных ситуациях.

Китай изменил меня, изменил в лучшую сторону. Это не что-то далекое, а важная часть моей собственной жизни. И я искренне надеюсь, что крепкая дружба между нашими странами позволит еще большему количеству моих соотечественников познакомиться поближе с этой удивительной страной, ведь у Китая есть чему поучиться!

Неслучайная случайность

Заместитель коммерческого директора компании «КОФКО - Дальний Восток» Михаил Левочкин рассказывает о том, как он полюбил Китай

Когда в 2004 году я поступил в университет, китайский язык начал изучать случайно. На факультете, где я учился, английский язык был обязательным, а второй иностранный можно было выбрать. Японский, турецкий или китайский (корейский добавили через год)? Задумавшись о будущем трудоустройстве, я решил, что с китайским языком будет больше возможностей. В итоге так и вышло!

Примечательно, что до поступления в университет мои знания о Китае были крайне ограниченными: советско-китайская дружба, Запретный город, имена Конфуция и Лао-цзы, русские в Харбине, Мао Цзэдун и Компартия Китая, бурный экономический рост последних лет... С момента моего «случайного» выбора прошло 15 лет, и сейчас я могу сказать, что не жалею о нем, и что случайностей не бывает.

Китайская история насчитывает более 5 000 лет, но именно двадцатый век создал то современное государство, которое мы все знаем, с его великими личностями, великими переменами, великими трагедиями и свершениями. Поэтому XX век — мой любимый период истории Китая. К тому же именно в это время взаимодействие наших стран стало особенно интенсивным и разнообразным.

Читая воспоминания соотечественников, долго живших в Китае в прошлом веке, я часто ловил себя на чувстве зависти, ведь многие из них видели Китай, который существовал тысячи лет. И на их глазах страна так стремительно изменилась, что им довелось увидеть невероятно колоритные и уникальные новые реалии. В частности, об этом увлекательно рассказал один из ведущих отечественных китаистов Михаил Титаренко, изучавший философию в Пекинском и Фуданьском университетах, где его наставниками были лучшие китайские профессора.

Советские и российские студенты, приехавшие в китайские вузы после возобновления гуманитарных обменов в конце 80-х — начале 90-х годов, застали типичный «медленный» Китай, живший без ярких вывесок, метро, служб экспресс-доставки, скоростных поездов, огромных торговых центров, обилия иностранных брендов, фастфуда и многого другого. А потом увидели, как все это появилось в результате политики реформ и открытости в Китае.

Видеть изнутри, как огромное государство проходит через столь значительные, сродни тектоническим сдвигам, изменения, на мой взгляд, было огромной привилегией и бесценным опытом. Неудивительно, что многие в дальнейшем стали успешными бизнесменами, политиками и даже поп-музыкантами.

КСТАТИ

Студенты, которым довелось видеть изнутри, как в КНР идут реформы, получили бесценный опыт. Многие в дальнейшем стали в России успешными бизнесменами и политиками.

Я застал совсем немного «старого» Китая: в Харбине в 2007 году и в Ухане в 2009 году. Сейчас на месте многого из увиденного появились дома «из стекла и бетона», суперскоростные поезда и огромные вокзалы, электромобили... В 2007 году все пользовались QQ со стационарных компьютеров, у мобильного телефона еще были кнопки, на рынке Ябаолу в магазинах одежды и обуви, в КАРГО 888 (или 261, 353...) и русских ресторанах еще кипела жизнь, а Starbucks и в Пекине надо было поискать. Студентам и специалистам, приехавшим учиться и работать в Китай после 2012 года, уже нужно объяснять, о чем идет речь, а тем, кто в этом году — и подавно...

Харбин, Ухань, Шанхай — города, в которых мне довелось пожить. Их история развития была связана с Россией и с русскими. О каждом из них могу многое рассказать.

Харбин, как известно, был построен как главная станция КВЖД. После Октябрьской революции сюда хлынули потоки русских эмигрантов, а в конце 40-х — начале 50-х годов в город приехали советские специалисты инженеры, преподаватели, врачи.

А для меня Харбин — это влажное теплое лето, сухая ветреная зима, прямые, иногда грубоватые в общении, но добрые дунбэйцы (прямо как русские!), простая, но сытная еда, красивая набережная с историческими павильонами и множеством деревьев, широкие улицы, придающие городу столичный вид... Весна, когда грозы сменяют пыльные бури, а затем наступает цветение вишни, сохранившаяся историческая планировка улиц районов Даоли и Наньган, река Сунгари с ее пологими, заросшими кустарником берегами, напоминающая реки западной части России.

Еще одно любимое место — Ухань в провинции Хубэй. С середины XIX века она была центром производства чая. В Ухане располагались крупные чаеразвесочные фабрики, открытые русскими предпринимателями, в 1892 году город посетил цесаревич Николай (будущий российский император Николай II), а в конце 30-х годов во время антияпонской войны небо над городом защищали советские летчики (мемориал с захоронениями погибших находится в парке Цзефан). Первый мост через реку Янцзы спроектировал Константин Силин, в 1957 году его построили при участии советских инженеров и строителей. И он до сих пор служит жителям города!

Для меня Ухань — это жаркое лето и холодная зима, высокая влажность круглый год, мутные воды широченной Янцзы, по которым идут потоки барж с грузами и паромы с пассажирами, красивые закаты... И крупнейший студенческий «кампус» Китая, где мне довелось учиться.

Шанхай — один из крупнейших международных мегаполисов, но мало кто знает, что в 30-40-е годы постоянно проживающими на территории Французской концессии иностранцами в большинстве своем были... русские эмигранты (в некоторые годы — около 25 тысяч человек). Они принимали активное участие в жизни города, построили здесь несколько храмов, установили памятнику Пушкину.

Современный и исторический одновременно, этот город запомнился мне домами в стиле арт-деко, уютными ресторанами и кафе на территории бывшей Французской концессии, барами с лучшими в Китае коктейлями, листьями платана на осенней мостовой... Я люблю бывать у старого здания Генконсульства РФ, похожего на корабль, идущий по волнам реки Хуанпу. И, конечно, невозможно миновать вокзал Хунцяо — отправную точку всех рабочих поездок по Китаю (в Шанхае самая удобная транспортная система в КНР).

И мне всегда очень приятно ощущать, что «мои города» в Китае продолжают играть важную роль — в истории этой страны и в российско-китайских отношениях.

СПРАВКА ПГ

COFCO Group — китайская зерновая и продовольственная корпорация, одна из государственных холдинговых компаний пищевой промышленности Китая. Крупнейший в КНР производитель продуктов питания.

1 ОКТЯБРЯ 2019 Г. •ВТОРНИК• № 77 (1707)
ПРИМОРСКАЯ ГАЗЕТА

Мой Китай

Екатерина Кирик, бывший секретарь Генерального консульства КНР во Владивостоке, о том, что порой трудно осознать, насколько Китай тесно вошел в нашу повседневную жизнь

Интуитивно люди склонны подводить итоги в «круглые даты», а 70 лет — достаточно серьезная дата, особенно если сравнить ее со средним возрастом жизни человека. И мне захотелось поделиться впечатлениями о знакомстве с Китаем, о формировании образа этой страны с точки зрения обычного жителя Приморья. Я не занимаюсь наукой, не слежу за политикой, поэтому, конечно, мои впечатления очень субъективны. «Мой Китай» — это воспоминания, наблюдения за жизнью города и фрагменты информационного потока из средств массовой информации.

В начальной школе я с удовольствием носила китайские сапоги «Аляска» (так их называли), хотя не знала, где эта страна находится. Большинство заграничных товаров в наших магазинах тогда были сделаны в Китае. В дальнейшем ассортимент одежды и обуви ширился, появились первые рынки с китайскими товарами, где торговали сами жители Поднебесной. Наверняка каждый приморец бывал на таком рынке во Владивостоке или в Уссурийске, не говоря уже о китайских кафе, которых тогда появилось очень много.

Став постарше, я запомнила слова учительницы Валентины Кузьминичны на уроке экономической географии: показывая на карте мира КНР, она сказала, что «через каких-нибудь 20 лет это государство составит конкуренцию первым экономикам мира». И ведь оказалась права! Китай, о котором в учебниках было написано «преимущественно аграрная страна», теперь крупнейший в мире производитель всевозможных товаров, в том числе высокотехнологичных.

Для себя я определила такое развитие словом «стремительное». И мне все чаще попадается информация о фактах крепнущей дружбы России и Китая, о совместных проектах, которые из инициатив переходят в реальную, осязаемую практику. Это освоение Севморпути, международные транспортные коридоры и многое другое. Я обычный житель Приморья и черпаю информацию из новостных лент, но интуитивно я понимаю, если ты дружишь со своим соседом, то и спится крепче.

> **“ Наши дети все чаще стремятся получить образование с китайским языком, понимая, насколько больше стало перспектив для будущего трудоустройства. В общем, я уверена, что это не последний юбилей, который мы празднуем вместе ”**

На мой взгляд, наиболее активными и тесными контакты стали за последние несколько лет. Оба государства делают большие шаги навстречу друг другу. Во Владивостоке возобновило свой статус Генеральное консульство КНР. К нам активно «заходят» крупные китайские инвесторы, и они это делают охотнее и быстрее остальных наших соседей. Для меня это показатель не только привлекательности региона, но и определенной высокой степени доверия друг к другу.

Волей-неволей ты и сам становишься участником культурного обмена между нашими странами. Сегодня китайские актеры, музыканты и художники, приехавшие во Владивосток познакомить со своим творчеством, не редкость. В прошлом году мне посчастливилось побывать на представлении Пекинской оперы, и это были совершенно новые и яркие впечатления. К слову, в театре был аншлаг. В этом году я была в Приморской картинной галерее на выставке китайских гравюр и на концерте Национального симфонического оркестра Китая. Все это — свидетельство успешного культурного сотрудничества, взаимной дружбы и открытости наших стран.

> **“ На мой взгляд, наиболее активными и тесными контакты стали за последние несколько лет. Оба государства делают большие шаги навстречу друг другу ”**

Порой трудно осознать, насколько Китай тесно вошел в нашу повседневную жизнь. Все сейчас — от мала до велика — пользуются мобильной связью, и у большинства сотовые телефоны китайских марок.

Стоит выйти на улицу, и обязательно встретится группа туристов из Китая, которые, к слову, всегда улыбчивы. А если приехал гость или деловой партнер, чаще всего его ведут именно в китайский ресторан, чтобы подчеркнуть близость с этой великой стране. И китайский чай — прекрасный подарок!

Наши дети все чаще стремятся получить образование с китайским языком, понимая, насколько больше стало перспектив для будущего трудоустройства. В общем, я уверена, что это не последний юбилей, который мы празднуем вместе.

КСТАТИ

На всю жизнь мне запомнились слова учительницы на уроке экономической географии: через каких-нибудь 20 лет Китай составит конкуренцию первым экономикам мира. И ведь она оказалась права!

Мосты дружбы

Василий Колесников, генеральный директор китайско-российского культурно-экономического центра «Дальний Восток», о том, как дружба помогает пережить кризисы

Можно смело сказать, что отношения между Россией и Китаем за последние годы вышли на новый уровень, и это очевидно даже для далекого от политики и бизнеса человека.

Достаточно посмотреть на лидеров наших стран: президент России Владимир Владимирович Путин и генеральный секретарь КНР Си Цзиньпин, будучи коллегами и партнерами, стали и хорошими друзьями. Почти на всех фотографиях со всевозможных саммитов, собраний и форумов с участием мировых лидеров они всегда стоят рядом. Очень часто главы наших государств дарят друг другу подарки, дружески и непринужденно общаются при любой возможности.

Сейчас, когда почти весь западный мир ополчился против России, вводя против нее экономические санкции и ограничения, Китай протянул руку помощи и подставил дружеское плечо.

Последние десятилетия были для России непростыми во многих отношениях, много горестей и невзгод пришлось пережить россиянам. Сейчас ситуация значительно улучшилась. Возрождается производство и сельское хозяйство, строятся новые заводы и университеты, крепнет обороноспособность.

Не буду говорить абстрактно, ведь есть наглядный пример города, в котором мы живем. Владивосток за последние восемь лет изменился до неузнаваемости. Построено три великолепных моста, один из которых соединил город с островом Русский. Там возведен Дальневосточный федеральный университет, где учатся студенты из многих уголков планеты, но больше всего из Китая. В кампусе ДВФУ проходят крупные международные мероприятия, в том числе Восточный экономический форум, куда приезжают политики и бизнесмены практически со всего мира.

В большинстве строительных проектов в столице Приморья принимали и принимают участие китайские бизнесмены и рабочие. С их помощью Владивосток расцветает и превращается в настоящую жемчужину у моря.

> **“ В большинстве строительных проектов в столице Приморья принимали и принимают участие китайские бизнесмены и рабочие. С их помощью Владивосток расцветает и превращается в настоящую жемчужину у моря ”**

В 2015 году Владивосток получил статус Свободного порта, а в 2018 году стал столицей Дальнего Востока. И все это, конечно, не может не привлекать китайский бизнес в наш город.

От Владивостока до Китая чуть больше двухсот километров. Точек соприкосновения и взаимодействия очень много. С каждым годом растет туристический поток из китайских провинций во Владивосток, появляется все больше и больше туристических маршрутов. Открываются совместные русско-китайские предприятия. Если раньше они занимались исключительно торговыми операциями, то теперь налаживают совместное производство.

Развивается и крепнет не только экономическая составляющая, но и добрососедские и дружеские отношения. Простые люди двух стран всегда очень хорошо и по-доброму относились друг к другу. Китайская культура и история очень интересна и загадочна, и мало найдется тех, кто не любит блюда китайской кухни. В свою очередь, нет, наверное, ни одного китайца, который не знает песен «Катюша» и «Подмосковные вечера» и не видел наш фильм «А зори здесь тихие...»

Показательным примером настоящей дружбы и эффективного, плодотворного сотрудничества может стать компания «Дальний Восток», которую я создал вместе с моим китайским другом Чень Ганом. Мы познакомились десять лет назад, как и я, он занимался строительным бизнесом, и эта отрасль в то время переживала глубокий кризис. Мы решили, что нам надо держаться вместе и диверсифицировать бизнес, используя наши преимущества перед другими. А нашим основным преимуществом как раз и стала дружба между русским и китайцем.

Сначала мы открыли небольшой ресторан, затем еще один, потом гостиницу и туристическую компанию, предложившую своим клиентам ряд новых туристических продуктов и направлений. В какой-то момент мы убедились, что наш межнациональный союз, в который мало кто верил и со стороны русских, и со стороны китайцев, дал очень хорошие результаты и поможет добиться более высоких результатов.

> **“ Развивается и крепнет не только экономическая составляющая, но и добрососедские и дружеские отношения. Простые люди двух стран всегда очень хорошо и по-доброму относились друг к другу ”**

Мы решили использовать опыт нашего сотрудничества и создать крепкий и надежный мост между двумя странами, создав ООО «Китайско-русский культурно-экономический центр». Его задача — помогать китайским и русским предпринимателям в поиске партнеров.

Например, если предприниматель из Шанхая заинтересуется бизнесом во Владивостоке, мы поможем ему подобрать партнеров для переговоров, возьмем на себя всю организацию поездки, начиная от встречи в аэропорту, бронирования отеля, организации встреч и переговоров, услуг переводчика и заканчивая юридическим сопровождением контракта. По такой же схеме наша компания работает, предоставляя полный пакет услуг российским бизнесменам, которые ищут партнеров в Китае.

И нам очень приятно, что наша работа — это не только коммерческий проект, но еще и продукт, который приносит пользу нашим народам, делает их ближе друг к другу, помогает развивать отношения и укреплять дружбу.

Еще один наш совместный проект будет реализован в ТОР «Надеждинская». ООО «Дальний Восток» стала резидентом этой территории опережающего развития, чтобы реализовывать логистический проект «Владпарк». Под наш проект выделено десять гектаров земли, здесь будут построены склады со всей необходимой инфраструктурой. Сейчас проект находится на стадии проектирования, получения всех необходимых экспертиз и разрешений на строительство. Мы планируем в начале лета следующего

года запустить первую очередь проекта. Его реализация даст жителям города и края дополнительные рабочие места, привлечет инвесторов из Китая и пополнит городской бюджет дополнительными налогами.

КСТАТИ

Наш межнациональный союз, в который мало кто верил, дал очень хорошие результаты в бизнесе, помогая и дальше добиваться более высоких результатов.

1 ОКТЯБРЯ 2019 Г. •ВТОРНИК• № 77 (1707)
ПРИМОРСКАЯ ГАЗЕТА

Моя жизнь в России

Хуан Чинь, учредитель ООО «Маяк» и ООО «Парус», о том, как она полюбила русскую страну

Я выпускница факультета русского языка Шанхайского университета иностранных языков. В 1992 году приехала в Приморский край, с тех пор живу здесь и работаю. В начале 90-х многие мои соотечественники приезжали в Россию в поисках работы. Зачастую это были жители приграничных районов КНР, а вот уроженцы Шанхая и других больших городов, думаю, были большой редкостью.

Я приехала на Дальний Восток России в поисках свободы, мне захотелось попробовать создать свой собственный мир. В результате я провела здесь половину своей жизни и до сих пор задаюсь вопросом: что в конце концов заставило меня отказаться от процветающего Шанхая и обосноваться в России, которая в «лихие 90-е», как часто пишут о России того времени, была вовсе не так привлекальна?

Когда я приехала во Владивосток, мне показалось, что я приехала в большую деревню, отсталую и находящуюся в упадке. Здесь тогда были разбитые дороги, не было особого разнообразия в еде, люди носили одежду китайских марок, купленную на рынке с разложенных на земле циновок... Меня удивляло, что они могли только раз в год, на празник, есть привезенные из Китая свежие мандарины, но вместе с тем почему-то свысока смотрели на китайцев, вырастивших для них эти фрукты.

> **“После долгих лет напряженной совместной работы бок о бок с россиянами я стала лучше их понимать, и я полюбила Россию. Ведь в чужой стране нет ничего важнее, чем уважение и понимание местных жителей”**

Большинство россиян с Дальнего Востока узнавали Китай в соседних городах Суйфэньхэ и Муданьцзяне. Приграничная торговля помогла встать на ноги многим российским и китайским семьям. Дальневосточникам полюбились блюда китайской кухни — гобажоу (мясо в кисло-сладком соусе) и дисаньсянь (баклажаны, жареные с перцем и картофелем), хотя это не чисто китайские блюда, а адаптированные к вкусам россиян.

Жизнь во Владивостоке в то время была сложной, приходилось сталкиваться и с криминалом. Однажды с меня даже потребовали заплатить «за крышу», но, видимо, от испуга меня посетила блестящая идея. Поскольку органом, представляющим правительство Китая за его пределами, является консульство КНР, я сказала, что меня «крышует»... консульство. И если ко мне снова придут и причинят беспокойство, я пойду туда за помощью. С тех пор эти люди не появлялись, и я поняла одну истину: за каждым китайцем, живущим за границей, стоит моя страна.

В последующие годы экономика Китая добилась колоссальных успехов, сотрудничество между нашими странами непрерывно развивалось. Россияне, особенно на Дальнем Востоке, внимательно наблюдали за подъемом Китая, и я чувствовала, как росло их уважение к моей стране и нашему народу. В Приморье было несколько крупных рынков, где мои соотечественники продавали китайские товары, было много китайских ресторанов, и есть школы, где преподают китайский язык. Все это было хорошей базой для развития бизнеса, и я организовала компанию по экспорту рыбы и морепродуктов.

В нашей команде специалистов по внешней торговле только российские сотрудники. Конечно, на мой взгляд, росияне, по сравнению с китайцами, более медлительны, при выполнении любого дела они строго придерживаются существующих правил, им не хватает гибкости. Например, наш бухгалтер работает очень скрупулезно, считая, чем больше платить налогов, тем правильней. С ней невозможно говорить о так называемом «разумном уклонении от уплаты налогов». Иногда я в шутку ей говорю, что она заодно с налоговой службой. Конечно, налоговая служба заинтересована собирать как можно больше налогов на прибыль, а антимонопольная служба, в свою очередь, — в том, чтобы препятствовать закупкам по низкой стоимости и продаже по высокой, тем самым защищая интересы потребителей. Поэтому наши бухгалтеры каждый день ломают голову, как отвечать на вопросы обеих служб.

Курс обмена рубля на доллар США всегда нестабильный, и мы как экспортная компания имеем право выбирать время продажи валюты. Конечно, нам выгодно продавать валюту при высоком обменном курсе, но наш бухгалтер считает, что банк в таком случае понесет убытки. Это приводит меня в смятение, я не знаю, плакать мне или смеяться. Но я признаю, что именно ее бескорыстие и дотошность гарантирует законную деятельность нашей компании. В Китае есть выражение: «Убытки — это тоже выгода». Если расширить эту пословицу применительно к России, смысл ее можно понимать так: «Люди должны быть не умными, а мудрыми, настолько мудрыми, что могут казаться глупцами».

Многие китайские предприятия хотят организовать бизнес в России, но не всем это удается: «трудолюбивых» китайцев отпугивает... Трудовой кодекс. Согласно ему, российские сотрудники имеют право на ежегодный месячный отпуск и пользуются этим правом даже в самый горячий сезон на работе. Как директор компании я сначала волновалась, а потом успокоилась и, наконец, свыклась с этим. Я научилась отдыхать, и часто во время выходных и отпусков мы вместе с сотрудниками ездим в Китай, правда, попутно посещаем наших партнеров. Несколько таких поездок в корне изменили мнение коллег об экономике Китая и об обстановке в стране. Они стали стремиться путешествовать по Китаю и даже покупать там недвижимость.

После долгих лет напряженной совместной работы у меня появилось более глубокое понимание России, я полюбила эту страну и ее людей. Ведь в чужой стране нет ничего важнее, чем уважение и понимание местных жителей.

В этом году исполняется 70 лет со дня образования КНР, и столько же времени прошло с момента установления дипломатических отношений между нашими странами. Российские работники компании давно обвели в календаре эту дату красным, ведь этот цвет здесь символизирует праздник. И мы вместе весело его отпразднуем, преисполненные чувством гордости за многолетнюю дружбу между Китаем и Россией.

> **“В этом году исполняется 70 лет со дня образования КНР, и столько же времени прошло с момента установления дипломатических отношений между нашими странами. Российские работники компании давно обвели в календаре эту дату красным, ведь этот цвет здесь символизирует праздник. И мы вместе весело его отпразднуем, преисполненные чувством гордости за многолетнюю дружбу между Китаем и Россией.”**

«Приморская газета»: официальное издание органов государственной власти Приморского края
Почтовый адрес редакции, издателя: 690106, г. Владивосток, Партизанский проспект, 2а
Главный редактор: Гажа Э. С.
Выпускающий редактор: Иова Л. М.
Корректор: Люкшина М. И.

Тел. редакции: 8 (423) 2-406-251
E-mail: info@primgazeta.ru
Тел. бухгалтерии: 8 (423) 2-406-419
Тел. отдела рекламы 8 (423) 240-01-10
Учредитель: Администрация Приморского края (690110, г. Владивосток, ул. Светланская, 22)
Издатель: Краевое государственное автономное учреждение «Редакция газеты «Приморская газета: официальное издание органов государственной власти Приморского края»

Свидетельство о регистрации СМИ от 15.09.2016 ПИ № ФС 77 - 66972. Выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (РОСКОМНАДЗОР)
Тираж номера: 10 000 экз.
Отпечатано: ООО «Типография «Комсомольская правда» - владивостокский филиал, г. Владивосток, ул. Героев Тихоокеанцев, 5а, тел. 8 (423) 261-47-16.

Заказ 1688
Время подписания в печать:
по графику: 30.09.2019 в 18:00, **по факту:** 18:00

16 +
Газета распространяется бесплатно и по подписке
ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС: П3766